Организация Объединенных Наций ECE/CES/2023/18

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
26 May 2023

Original: English, French and Russian

Европейская экономическая комиссия

Конференция европейских статистиков

Семьдесят первая пленарная сессия
Женева, 22–23 июня 2023 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
Выборы Бюро Конференции европейских статистиков

Выборы Бюро Конференции европейских статистиков на двухлетний период с июня 2023 года по июнь 2025 года

Документ подготовлен секретариатом

Резюме

В соответствии с *Правилами, регламентирующими работу Конференции европейских статистиков и ее Бюро* (см. ECE/CES/2019/2), Конференция избирает свое Бюро на двухлетний период. Текущий срок полномочий всех членов Бюро Конференции европейских статистиков истекает в момент закрытия пленарной сессии 2023 года — 23 июня 2023 года. Таким образом, выборы Председателя и заместителей Председателя будут проведены на пленарной сессии 2023 года на двухлетний период с июня 2023 года по июнь 2025 года.

В настоящем документе поясняется процедура выборов нового состава Бюро. Выборы будут проведены 23 июня 2023 года в рамках пункта 10 повестки дня.

1. Текущий срок полномочий всех членов Бюро Конференции европейских статистиков истекает в момент закрытия пленарной сессии 2023 года — 23 июня 2023 года. Таким образом, на пленарной сессии 2023 года будут проведены выборы Председателя и заместителей Председателя на двухгодичный период с июня 2023 года по июнь 2025 года.

2. Помимо избранных членов Бюро, представители некоторых международных организаций, занимающихся вопросами статистики в регионе ЕЭК, участвуют в качестве постоянных наблюдателей в работе Бюро, как это предусмотрено пунктом 13 a) раздела 4 *Правил, регламентирующих работу Конференции и ее Бюро*, содержащихся в документе ECE/CES/2019/2: «Генеральный директор Евростата, Главный статистик Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Председатель Комитета по статистике ОЭСР, Председатель Межгосударственного статистического комитета Содружества Независимых Государств (Статкомитет СНГ), Директор департамента статистики Международного валютного фонда (МВФ) и Директор Группы разработки данных Всемирного банка приглашаются участвовать в совещаниях Бюро на постоянной основе. Директор Статистического отдела

Просьба отправить на вторичную переработку

Организации Объединенных Наций приглашается участвовать в совещаниях Бюро в качестве представителя Секретариата ООН».

3. Выборы Бюро регулируются *Правилами, регламентирующими работу Конференции и ее Бюро*, которые содержатся в документе ECE/CES/2019/2. Правила были приняты Конференцией в 2007 году и обновлены в 2019 году.

4. Как разъясняется в пункте 12 a) Правил, «Любой член Конференции может быть избран в Бюро Конференции». Согласно определению пункта 3 Правил, «Членом Конференции может быть глава статистической службы любой страны — члена Организации Объединенных Наций, регулярно участвующей в работе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций». Таким образом, глава статистической службы страны, расположенной за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), может быть членом Конференции и может быть избран в состав ее Бюро.

5. Согласно пункту 12 b) Правил «В состав Бюро могут входить до восьми членов, шесть из которых должны являться представителями стран — членов ЕЭК ООН, а остающиеся одно или два места должны резервироваться за возможными кандидатами из стран других регионов для обеспечения информационного обмена, передачи знаний и сотрудничества с другими регионами».

6. Кроме того, согласно пункту 12 c) Правил «Если член Бюро покидает свой пост, то новый член может быть кооптирован в состав Бюро до следующей пленарной сессии, на которой будет избран новый член Бюро».

7. В 2021 году Конференция приняла решение о включении «царетворца» (бывшего Председателя или заместителя Председателя Конференции, который занимал этот пост ранее других) в качестве постоянного наблюдателя в Бюро для сохранения институциональной памяти и обеспечения непрерывности деятельности.

8. Выборы предыдущего состава Бюро были проведены в июне 2021 года. Конференция избрала шесть глав национальных статистических управлений стран региона ЕЭК ООН (Армении, Великобритании, Ирландии, Канады, Польши и Сербии) и двух глав управлений стран, находящихся за пределами региона (Мексики, представляющей регион ЭКЛАК, и Новой Зеландии, представляющей регион ЭСКАТО). С июня 2021 года глава национального статистического управления Мексики покинул должность главного статистика. По предложению Председателя и по согласованию с Бюро, новый Главный статистик Мексики была кооптирована членом Бюро.

9. В настоящее время в состав Бюро входят следующие лица, которые были либо избраны на пленарной сессии 2021 года, либо кооптированы Бюро позднее для замещения члена Бюро, который покинул пост руководителя национального управления и более не мог работать в Бюро:

Председатель: г-н П. Далтон (Ирландия), первый срок как Председатель, второй срок полномочий;

Заместители Председателя:

г-н С. Мнацаканян (Армения), четвертый срок полномочий;

г-н А. Арора (Канада), третий срок полномочий;

г-жа Г. Маркез (Мексика), кооптирована в феврале 2022 года для замещения г-на Х. Сантаэлью:

г-н М. Соуден (Новая Зеландия), первый полный срок полномочий;

г-н Д. Розкрут (Польша), второй срок полномочий;

г-н М. Ковачевич (Сербия), первый полный срок полномочий;

Сэр Я. Даймонд (Соединенное Королевство) первый срок полномочий;

г-жа А. Зигуре (Латвия), исполняющая функции «царетворца».

10. Согласно пункту 14 d) Правил «Члены Бюро могут избираться в состав Бюро четыре раза подряд. Любой бывший член Бюро может быть вновь избран в состав Бюро после перерыва продолжительностью не менее двух лет».

11. Согласно пункту 15 c) Правил «Председатель Конференции может быть переизбран один раз. Любой бывший Председатель может быть вновь избран Председателем после перерыва продолжительностью не менее двух лет».

12. Не существует никакой официальной процедуры выдвижения кандидатур в состав Бюро. Пункт 14 a) Правил гласит: «Выборы Бюро Конференции проводятся на основе предложения присутствующего на соответствующей пленарной сессии бывшего Председателя Конференции, который занимал этот пост ранее других». Среди членов Конференции нет бывших Председателей Бюро. Г-жа А. Зигуре, руководитель статистической службы Латвии, является бывшим заместителем Председателя Конференции, который занимал этот пост ранее других, и, следовательно, она внесет предложение по новому составу Бюро. Пункт 14 a) Правил далее гласит, что «Данное предложение должно быть подготовлено таким образом, чтобы обеспечить максимальные возможности для его принятия на основе консенсуса». Г-жа Зигуре проведет консультации по данному предложению со всеми членами КЕС с использованием электронной процедуры до начала пленарной сессии. Итоги консультаций будут объявлены г-жой А. Зигуре в ходе пленарной сессии.

13. Выборы Председателя и заместителей Председателя на двухлетний период состоятся в пятницу, 23 июня 2023 года, в рамках пункта 10 повестки дня пленарной сессии КЕС.